

L-0214245.2, Stadt Altstätten, UN/C 856263

Übertragungsleitung

Allgemeine Infos

Gesuchsnummer

L-0214245.2

Name/Bezeichnung der Anlage

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen TS 07 Kesselbach und TS 67 Werkhof (Neubau)

Projektbeschreibung

- Kabelumlegung

Sammelgesuch/Projektnummer**Koord. X Von**

2'759'503

PLZ

9450 Altstätten SG SG

Koord. X Nach

2'759'861

PLZ

9450 Altstätten SG SG

Koord. Y Von

1'250'032

Koord. Y Nach

1'250'265

Gesuchsteller

Stadt Altstätten (2163)

Technische Betriebe

Elektrizitätswerk

Feldwiesenstrasse 42

9450 Altstätten SG

Kontaktperson

Domenico Longobardi

domenico.longobardi@altstaetten.ch

Betriebsinhaber

Stadt Altstätten (2163)

Technische Betriebe

Elektrizitätswerk

Feldwiesenstrasse 42

9450 Altstätten SG

Kontaktperson

Stefan Preisig

stefan.preisig@altstaetten.ch

Rechnungsadresse

Stadt Altstätten (2163)

Technische Betriebe

Elektrizitätswerk

Feldwiesenstrasse 42

9450 Altstätten SG

Kontaktperson

Herr

Stefan Preisig

stefan.preisig@altstaetten.ch

Eingabe für

Neubau

Netzebene ([Link zu Netzebenenmodell](#))

Änderung der Vorlage

Ersatz der Vorlage

☐ Ja ☒ Nein

5

L-214 245

Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d

Die TS 67 Werkhof wird ersetzt. Hierfür wurde ein neuer Standort, bzw. ein Neubau geplant. Die Kabelleitung soll über ein zum Teil neues Leitungstrasse in die neue Trafostation verlängert werden,

Angaben zu Provisorien

Provisorium/Betriebsdauer bis

Geplante Inbetriebnahme Provisorium am

Baustromversorgung

☐ Ja ☒ Nein**Die Station/Leitung dient der Stromversorgung für eine eidgenössisch konzessionierte Seilbahnanlage**

Anlagenname

Anlagennummer

Windpärke:

Handelt es sich beim Projekt um eine Anlage für die Erschliessung eines Windparks, für das der Guichet Unique Windenergie/BFE die Koordination der Stellungnahmen der Bundesbehörden (Art. 14 Abs. 4 EnG und Art. 7 Abs. 1 EnV) durchgeführt hat?

☐ Ja ☒ Nein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die vom Guichet Unique vergeben worden ist, ein

Spannung: System

	Frequenz [Hz]	Nennspannung [kV]	Betriebsspannung [kV]	Anzahl Stränge / Schleifen
System 1	50	24	20	1

Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig?

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, welche?

Falls andere, welche?

Ausnahmebewilligung gemäss NISV notwendig?

☐ Ja ☒ Nein**Längenangaben Leitungen**

Freileitung: Gesamtlänge (m)

Freileitung: Umzubauende/neue Länge (m)

Freileitung: Abzubrechende Länge (m)

Kabelleitung: Gesamtlänge (m)

600

Kabelleitung: Umzubauende/neue Länge (m)

170

Kabelleitung: Abzubrechende Länge (m)

Rohranlage: Gesamtlänge (m)

574

Rohranlage: Umzubauende/neue Länge (m)

90

Rohranlage: Abzubrechende Länge (m)

Weitere Angaben Leitungen**Freileitung****Leitungsart**

Weitspannleitung

☐ Ja ☒ Nein

Regelleitung

☐ Ja ☒ Nein

Luftkabel

☐ Ja ☒ Nein

ohne Erdseil

☐ Ja ☒ Nein

Erdseil ohne Datenleiter

☐ Ja ☒ Nein

Erdseil mit Datenleiter

☐ Ja ☒ Nein

Durchleitung Daten Dritter?

☐ Ja ☒ Nein

Durchleitungsrechte für Daten vorhanden?

☐ Ja ☒ Nein

Leiterseil mit Teilisolierung

☐ Ja ☒ Nein**Tragwerksart**

Holzmast

☐ Ja ☒ Nein

Betonmast

☐ Ja ☒ Nein

Vollwandiger Stahlmast
Gittermast
Andere, welche?

☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Anzahl Leiter/Leitermaterial

Querschnitt pro Leiterseil (mm²)

Leiterseil: Draht
Leiterseil: Seil
Leiterseil: Cu
Leiterseil: Al
Leiterseil: Ad
anderes Material, welches?

☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Querschnitt des Erdseils (mm²)

Erdseil: Seil
Erdseil: Cu
Erdseil: Al
Erdseil: Ad
anders Material, welches?

☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Kleinster Bodenabstand (m)
Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A)
Massgebender Strom nach IEC 60287 (A)

Kabelleitung

Kabelart

Kunststoffkabel
Massen-/Ölkabel
Andere, welche?

☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Verlegungsart (bestehende Kabeltrasse ohne jegliche Eingriffe in den Boden sind in den Plänen zu kennzeichnen)

Im Erdreich
Falls im Erdreich: minimale Überdeckung (m)
Im Kabelschutzrohr, in 1 Rohr verlegt
Im Kabelschutzrohr, Einleiterkabel in getrennten Rohren
Falls in Kabelschutzrohr, minimale Überdeckung (m)
Im Gebäude
In begehbarem Tunnel/Medienkanal
Im Gewässer
Andere, welche?

☐ Ja ☒ Nein
☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein
0.8
☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Leitungsschutz/Werkstoff

Kunststoffrohr
Betonrohrblock
Zement-/Betonrohr
Stahlrohr
Deckplatte
Kabelstein
Tablar/Pritsche
Andere, welche?

☒ Ja ☐ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein
☐ Ja ☒ Nein

Kabelquerschnitt (mm²)
Falls Andere, welche?

Andere

Kabeltyp
Falls Andere, welche?

3x1x95/32Al
Andere

Leitermaterial Cu

XDMZ-Z
☒ Ja ☐ Nein

Leitermaterial Al ☐ Ja ☒ Nein
 Leitermaterial Ad ☐ Ja ☒ Nein
 Anderes Leitermaterial, welches?

Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A) 30
 Massgebender Strom nach IEC 60287 (A) 276

Abbruch Frei-/Kabelleitung

Abbruch (abzubrechende Frei-/Kabelleitungen und allfällige Schutzgebiete sind in den Plänen einzuzeichnen)

Abbruch Frei-/Kabelleitung in Schutzgebiet (gem. Register Landschafts-, Natur- und Heimatschutz) ☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, welche Anzahl Meter:

Abbruch Freileitung Höhe > 25 m (bezüglich Luftfahrthindernis Art. 65a VIL) ☐ Ja ☒ Nein

Mehrkostenfaktor (MKF)

Angabe des Mehrkostenfaktors

Liegt das Berechnungsblatt für den Mehrkostenfaktor bei? ☐ Ja ☒ Nein

Bemerkung

Bemerkung

Umlegung der MS-Kabelverbindung aufgrund eines Neubaus

Erstellungskosten

Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung) 40000

Zusatzangaben

Gewässerschutz

Gewässerschutz (Karten siehe kantonales Geoinformationssystem GIS)

In Grundwasserschutzzone S1 ☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzzone S2 ☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzzone S3 ☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzareal ☐ Ja ☒ Nein

In Gewässerschutzbereich Au ☐ Ja ☒ Nein

Falls andere, welche?

Querung von Oberflächengewässer (horizontalen und vertikalen Abstand angeben, Querprofil beilegen)

Oberirdischen Fliessgewässer ☐ Ja ☒ Nein

Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer ☐ Ja ☒ Nein

Wassergefährdenden Flüssigkeiten

Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten? ☐ Ja ☒ Nein

Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten? ☒ Ja ☐ Nein

Erdbebensicherheit

Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen ☒ Ja ☐ Nein

Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten

Landschafts-, Natur- und Heimatschutz

Elektronische Adressen: Systematische Rechtssammlung des Bundes, Geoportal des Bundes, kantonales GIS, Umweltthemen des Bundesamts für Umwelt BAFU (u.a. Thema Umweltrecht), BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch

Für alle mit * siehe: <https://map.geo.admin.ch>

* BLN (Landschaft und Naturdenkmäler) ☐ Ja ☒ Nein

* Moorlandschaft ☐ Ja ☒ Nein

* Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler ☐ Ja ☒ Nein

Kantonales Landschaftsschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
Kommunales Landschaftsschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
* Auengebiet	☐ Ja	☒ Nein
* Trockenwiese oder -weide	☐ Ja	☒ Nein
* Hoch- oder Übergangsmoor	☐ Ja	☒ Nein
* Flachmoor	☐ Ja	☒ Nein
* Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete	☐ Ja	☒ Nein
* Wasser- und Zugvogelreservat	☐ Ja	☒ Nein
* Jagdbanngebiet	☐ Ja	☒ Nein
* Park nach Pärkeverordnung	☐ Ja	☒ Nein
Kantonales Naturschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
Kommunales Naturschutzgebiet	☐ Ja	☒ Nein
Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG	☐ Ja	☒ Nein
Fruchtfolgeflächen	☐ Ja	☒ Nein

Wald

Kant. Waldabstand eingehalten	☒ Ja	☐ Nein
Rodung notwendig	☐ Ja	☒ Nein

Nachteilige Nutzung:

Niederhaltung notwendig	☐ Ja	☒ Nein
Nichtforstliche Kleinbaute	☐ Ja	☒ Nein

Betroffene Infrastrukturanlagen

Schwachstromanlagen nach Art. 3 VPeA	☐ Ja	☒ Nein
Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig?		

Nationalstrassen	☐ Ja	☒ Nein
Kantonsstrassen	☐ Ja	☒ Nein
Gemeindestrassen	☒ Ja	☐ Nein
Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten	☐ Ja	☒ Nein
* Historischer Verkehrsweg IVS	☐ Ja	☒ Nein

Rohrleitungsanlagen (Anlagen, welche die Betriebssicherheit der bestehenden Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 Rohrleitungsgesetz (RLG, SR 746.1) beeinträchtigen könnten, bedürfen der Zustimmung des Bundesamts für Energie (BFE), die Erteilung einer Bewilligungsnummer des ERI erfüllt die Voraussetzung dieser Zustimmung.)

Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV)	☐ Ja	☒ Nein
Beeinträchtigt die mit diesem Gesuch eingegebenen Anlage eine Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 RLG resp. Art. 3 RLV?	☐ Ja	☒ Nein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die das ERI vergeben hat ein (Über diesen Link müssen Sie das Vorhaben dem ERI vorgängig eingeben, damit das ERI eine ID-Nummer erstellen kann.):

Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.)	☐ Ja	☒ Nein
Öffentlicher Grund	☐ Ja	☒ Nein
Falls andere, welche?		

Aufbruch des öffentlichen Grundes

Zustimmung liegt vor:

Dienstbarkeiten

Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor	☒ Ja	☐ Nein
--	--	-------------------------------

Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt?	☐ Ja	☒ Nein
---	-----------------------------	--

Schriftliches Einverständnis vorhanden

Kantonale Behörde	Nicht notwendig
Kommunale Behörde	Nicht notwendig

Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer, Meliorationsleitungen)

Bahnen vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung,	☐ Ja	☒ Nein
---	-----------------------------	--

ausfüllen und Angabe welcher Art:

Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei?

☐ Ja ☒ Nein

Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VPeA) zu erwarten?

☐ Ja ☒ Nein

Spezielle Kriterien

Liegt Projekt ausserhalb Bauzone oder ist eine der folgenden Fragen mit Ja beantwortet: Register "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien" ausfüllen

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan

in Bauzone

Annäherung an Bauverbotszone (ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)

☐ Ja ☒ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte

☐ Ja ☒ Nein

Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende

☐ Ja ☒ Nein

Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster von Kantonen und Bundesstellen

Einzureichende Unterlagen

Nachdem Sie "Dokument hinzufügen" ausgewählt haben, tragen Sie im Feld Titel / Bezeichnung für jedes Dokument, eine eindeutige Bezeichnung ein. Die Bezeichnung sollte 3 Segmente beinhalten:

Bezeichnung der Unterlage - z.B. Situation

Plan- oder Dokumentennummer, vom Gesuchsteller gewählt

Datum der letzten Änderung des Dokuments

Beispiel für ein Titel: Situation_221133B_16.05.2023

Kartenausschnitt (z.B. M 1:25000)

800-066-006 Kartenausschnitt	04.02.2026	800-066-006 Kartenausschnitt.PDF
------------------------------	------------	----------------------------------

Situationsplan (z.B. M 1:500)

800-066-004 Projektplan,	04.02.2026	800-066-004 Projektplan.pdf
--------------------------	------------	-----------------------------

Weitere Beilagen gemäss ESTI-Richtlinie Nr. 235

007-002 MS-Prinzipschema	04.02.2026	007-002 MS Prinzipschema.pdf
--------------------------	------------	------------------------------

067-002 MS-Prinzipschema	04.02.2026	067-002 MS-Prinzipschema.pdf
--------------------------	------------	------------------------------

800-066-007 Zonenplan	04.02.2026	800-066-007 Zonenplan.PDF
-----------------------	------------	---------------------------

2026-01-19 MS Schema	05.02.2026	2026-01-19 MS Schema Normalzustand.pdf
----------------------	------------	--

Abschluss

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

☒ Ja ☐ Nein

Wenn Sie als Gesuchsteller für einen dritten Betriebsinhaber das Gesuch einreichen, müssen Sie mit dem Gesuch eine Ermächtigung (Vollmacht) des Betriebsinhabers hochladen.

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

☐ Ja ☒ Nein

Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

☒ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

☒ Ja ☐ Nein

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

Datum:

Unterschrift:

Name in Blockschrift:

Hauptsitz
Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf
Telefon +41 58 595 18 18
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung
Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI
Route de la Pâla 100
1630 Bulle
Telefon +41 58 595 19 19
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch